



- Versione aggiornata del manuale
- Last version of this manual
- Dernière version du manuel
- Letzte Version des Handbuchs
- La última versión del manual
- Última versão do manual

Ditec

IP2186 • 2026/01/08

Ditec NES100RFK

Istruzioni piastra di base di adattamento per automazioni per cancelli scorrevoli

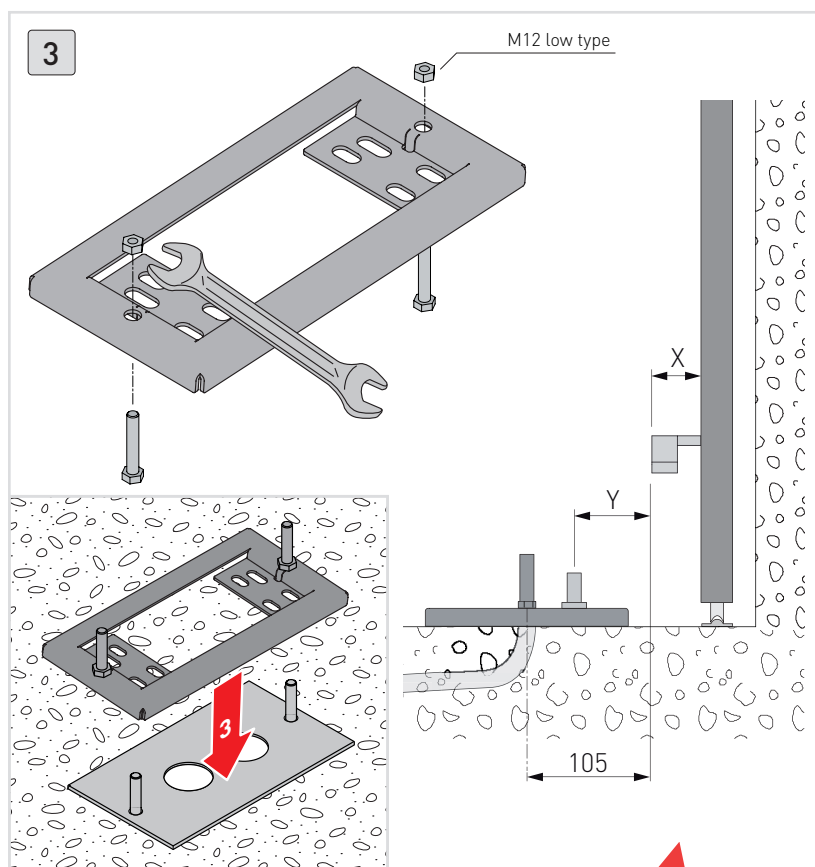
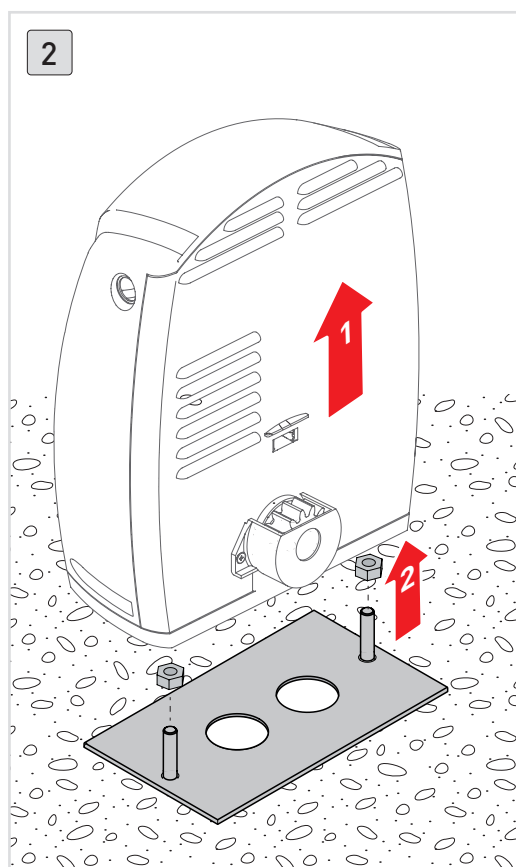
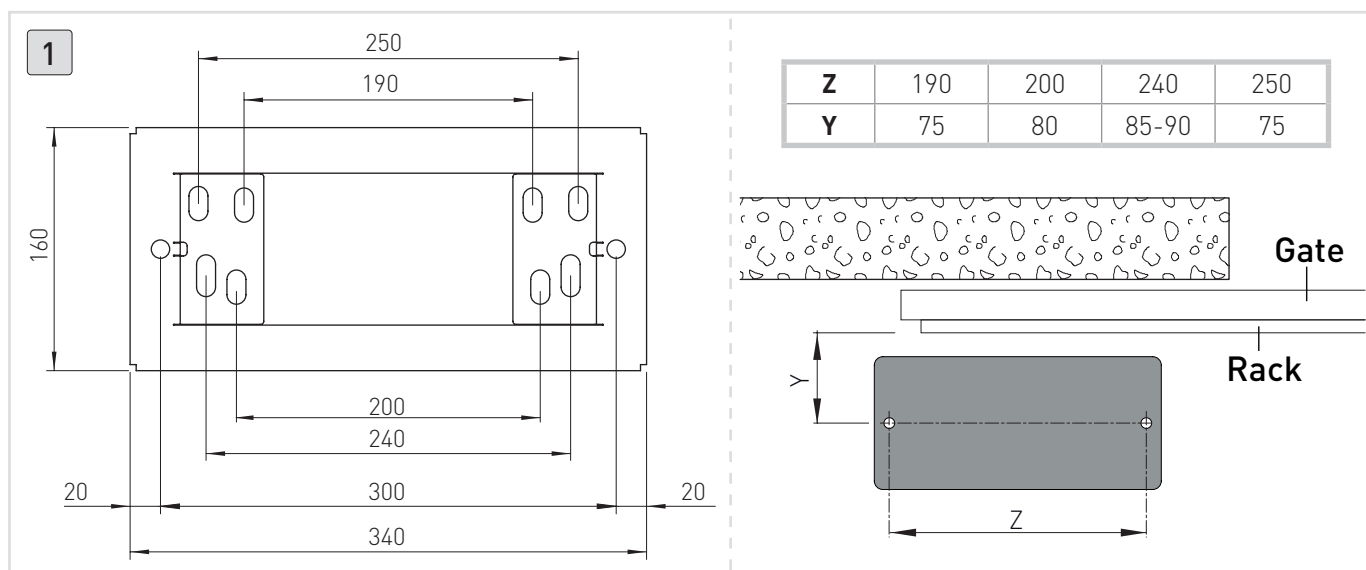
Accommodation base plate instructions for sliding gate automations

Instructions pour la plaque de base d'installation des automatismes pour portails coulissants

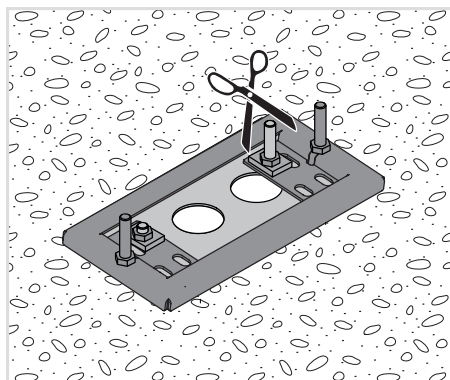
Anweisungen für die Montagegrundplatte von Schiebetorantrieben

Instrucciones para la placa base de instalación de automatismos para portones correderos

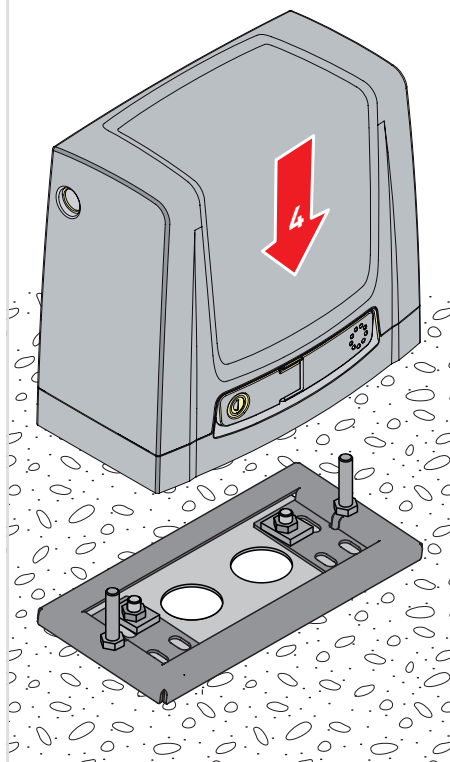
Instruções para a placa base de instalação de automatismos para portões deslizantes



IT	1. Se le dimensioni di installazione dell'automazione esistente per cancelli scorrevoli, corrispondono a quelle indicate per "Z" o per "Y", è possibile sostituire l'automazione con un Ditec NEOS / NEXUS. 2. Sbloccare il motoriduttore esistente, svitare le viti di fissaggio e togliere il motoriduttore. Togliere i dadi che fissano la piastra di base al suolo. 3. Inserire le viti in dotazione sulla piastra di base, bloccandole con i dadi bassi M12. Fissare la piastra NES100RFK sulla piastra di base esistente con le rondelle quadre e i dadi in dotazione, facendo attenzione a posizionarla ad una distanza di 105 mm dalla cremagliera. 4. Tagliare le viti della piastra esistente. Fare riferimento ai manuali Ditec per l'installazione dell'automazione.
EN	1. If the installation dimensions of the existent automation are as "Z" or "Y", it is possible to substitute the a Ditec NEOS / NEXUS. 2. Release the existent gearmotor, unscrew the fixing screws and remove the gearmotor. Remove the nuts that fix the base plate on ground. 3. Insert the screws supplied on the base plate, secure them with the low M12 nuts. Fix NES100RFK base plate with the square washers and the nuts on the existent base plate. NES100RFK plate must be place at 105 mm from the rack. 4. Cut the screws of existent base plate. Refer to Ditec manuals for the right installation of the automation.
FR	1. Si les dimensions d'installation de l'automatisation existante correspondent au type « Z » ou « Y », il est possible de remplacer celle-ci par un modèle Ditec NEOS / NEXUS. 2. Déverrouiller l'opérateur existant, dévisser les vis de fixation et retirer le motoréducteur. Retirer les écrous qui fixent la plaque de base au sol. 3. Insérer les vis fournies sur la plaque de base et les bloquer avec les écrous M12 inférieurs. Fixer la plaque de base NES100RFK avec les rondelles carrées et les écrous sur la plaque de base existante. La plaque NES100RFK doit être positionnée à 105 mm de la crémaillère. 4. Couper les vis de la plaque de base existante. Se référer aux manuels Ditec pour l'installation correcte de l'automatisation.
DE	1. Wenn die Montageabmessungen der vorhandenen Automatisierung dem „Z“- oder „Y“-Typ entsprechen, kann diese durch eine Ditec NEOS / NEXUS ersetzt werden. 2. Lösen Sie den vorhandenen Getriebemotor, schrauben Sie die Befestigungsschrauben ab und entfernen Sie den Antrieb. Entfernen Sie die Muttern, die die Grundplatte am Boden befestigen. 3. Setzen Sie die mitgelieferten Schrauben in die Grundplatte ein und sichern Sie sie mit den unteren M12-Muttern. Befestigen Sie die NES100RFK-Grundplatte mit den Vierkantunterlegscheiben und den Muttern auf der vorhandenen Grundplatte. Die NES100RFK-Platte muss in einem Abstand von 105 mm zum Zahnritzel positioniert werden. 4. Schneiden Sie die Schrauben der vorhandenen Grundplatte ab. Beachten Sie die Ditec-Handbücher für die korrekte Installation der Automatisierung.
ES	1. Si las dimensiones de instalación de la automatización existente corresponden al tipo "Z" o "Y", es posible sustituirla por una Ditec NEOS / NEXUS. 2. Libere el motorreductor existente, desenrosque los tornillos de fijación y retire el motorreductor. Retire las tuercas que fijan la placa base al suelo. 3. Inserte los tornillos suministrados en la placa base y fíjelos con las tuercas inferiores M12. Fije la placa base NES100RFK con las arandelas cuadradas y las tuercas sobre la placa base existente. La placa NES100RFK debe colocarse a 105 mm del piñón/cremallera. 4. Corte los tornillos de la placa base existente. Consulte los manuales de Ditec para la instalación correcta de la automatización.
PT	1. Se as dimensões de instalação da automação existente corresponderem ao tipo "Z" ou "Y", é possível substituí-la por um Ditec NEOS / NEXUS. 2. Desbloqueie o motorreductor existente, desaparafuse os parafusos de fixação e retire o motorreductor. Remova as porcas que fixam a placa base ao solo. 3. Insira os parafusos fornecidos na placa base e fixe-os com as porcas inferiores M12. Fixe a placa base NES100RFK com as arruelas quadradas e as porcas na placa base existente. A placa NES100RFK deve ser posicionada a 105 mm da cremalheira. 4. Corte os parafusos da placa base existente. Consulte os manuais da Ditec para a instalação correta da automação.



4



NEOS
IP2160



NEXUS
IP2462



IT • Tutti i diritti relativi a questo materiale sono di proprietà esclusiva di ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Sebbene i contenuti di questa pubblicazione siano stati redatti con la massima cura, ASSA ABLOY Entrance Systems AB non può assumersi alcuna responsabilità per danni causati da eventuali errori o omissioni in questa pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

EN • All the rights concerning this material are the exclusive property of ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Although the contents of this publication have been drawn up with the greatest care, ASSA ABLOY Entrance Systems AB cannot be held responsible in any way for any damage caused by mistakes or omissions in this publication. We reserve the right to make changes without prior notice. Copying, scanning and changing in any way are expressly forbidden unless authorised in writing by ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

FR • Tous les droits relatifs à ce matériel sont la propriété exclusive d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Bien que les contenus de cette publication aient été rédigés avec le plus grand soin, ASSA ABLOY Entrance Systems AB ne saurait être tenue responsable en cas de dommages dérivant d'erreurs ou d'omissions éventuelles. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications éventuelles sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'accord écrit préalable d'ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

DE • Alle Rechte an diesem Material sind ausschließliches Eigentum von ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Obwohl der Inhalt dieser Publikation mit größter Sorgfalt erstellt wurde, kann ASSA ABLOY Entrance Systems AB keinerlei Haftung für Schäden übernehmen, die durch mögliche Fehler oder Auslassungen in dieser Publikation verursacht wurden. Wir behalten uns das Recht vor, bei Bedarf Änderungen ohne jegliche Vorankündigung vorzunehmen. Kopien, Scannen, Überarbeitungen oder Änderungen sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung von ASSA ABLOY Entrance Systems AB nicht erlaubt.

ES • Todos los derechos relativos a este material son propiedad exclusiva de ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Aunque los contenidos de esta publicación se hayan redactado con la máxima atención, ASSA ABLOY Entrance Systems AB no puede asumir ninguna responsabilidad por daños causados por eventuales errores u omisiones en esta publicación. Nos reservamos el derecho de aportar eventuales modificaciones sin previo aviso. Las copias, los escaneos, los retoques o las modificaciones están expresamente prohibidos sin el consentimiento previo por escrito de ASSA ABLOY Entrance Systems AB.

PT • Todos os direitos relativos a este material são de propriedade exclusiva da ASSA ABLOY Entrance Systems AB. Embora os conteúdos dessa publicação foram compilados com o maior cuidado, ASSA ABLOY Entrance Systems AB não pode assumir qualquer responsabilidade por danos causados por eventuais erros ou omissões nessa publicação. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da ASSA ABLOY Entrance Systems AB.